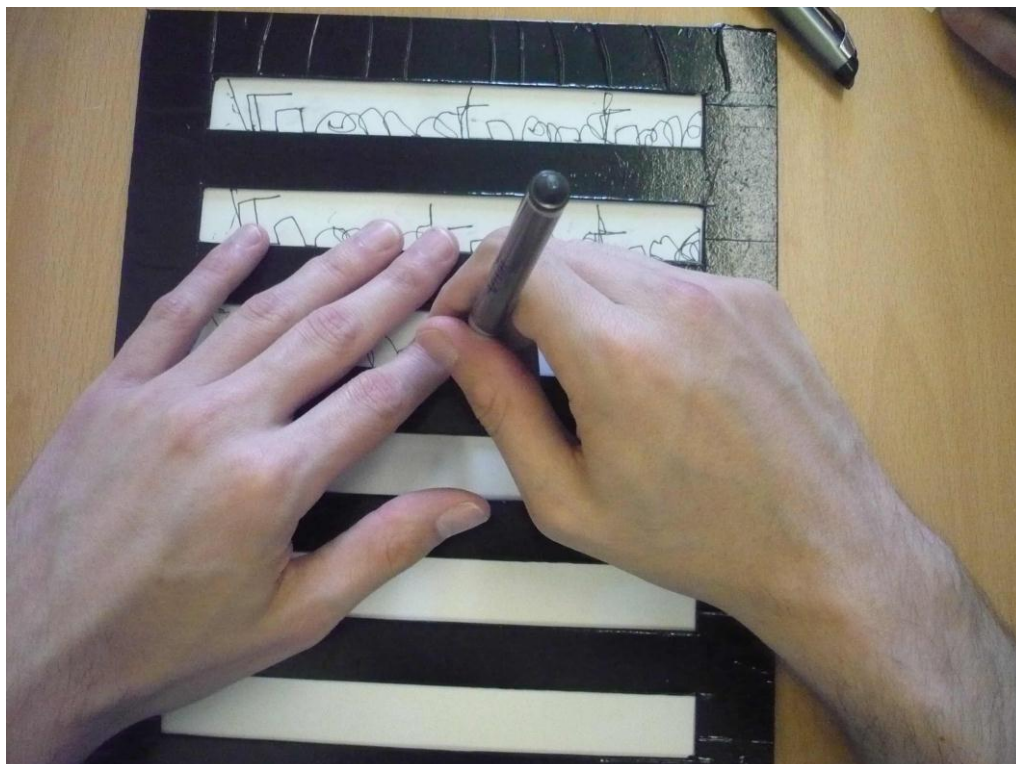


VÝROČNÍ ZPRÁVA 2012



*Pobytové rehabilitační a rekvalifikační
středisko pro nevidomé Dědina o.p.s.*

OBSAH

1. ZÁKLADNÍ ÚDAJE	3
2. DRUH OBECNĚ PROSPĚŠNÝCH SLUŽEB	4
3. HISTORIE, POSLÁNÍ A CÍLE STŘEDISKA	5
4. ZAMĚSTNANCI STŘEDISKA	6
5. REGISTROVANÉ SLUŽBY A JEJICH PRŮBĚH	7
SOCIÁLNÍ REHABILITACE	7
SOCIÁLNĚ TERAPEUTICKÉ DÍLNY	8
6. DALŠÍ SLUŽBY	10
a) Rekvalifikační kurzy:	10
b) Vymezená chráněná pracovní místa	10
7. AKTIVITY A PROPAGACE ČINNOSTI STŘEDISKA	11
8. ZPRÁVA O HOSPODAŘENÍ	13
Rozvaha pro nevýdělečné organizace	13
Výkaz zisku a ztráty	16
Přehled hospodaření registrovaných služeb	19
a) sociální rehabilitace	19
b) sociálně terapeutické dílny	20
SPONZOŘI	20
9. ZÁVĚR A VÝHLED NA NÁSLEDUJÍCÍ ROK	21
10. AUDIT	22



1. ZÁKLADNÍ ÚDAJE

Pobytové rehabilitační a rekvalifikační středisko pro nevidomé Dédina

Právní forma : Obecně prospěšná společnost
Sídlo: Šmolíkova 866/1, Praha 6 Ruzyně, 161 00
e-mail: dedina@dedina.cz
www stránky: www.dedina.cz
IČ : 26 20 05 71
Bankovní spojení: Čs. a.s., Praha 2, Jugoslávská 19
Č.ú. :169 786 379 / 0800
Zápis v rejstříku o.p.s. : Městský soud Praha 18.9.2000
oddíl O, vložka 187

Statutární orgán :

Mgr. Marie Schifferová ředitelka a projektová manažerka

Správní rada :

Mgr. Jan Hájek, předseda
Pavel Rogaczewski, člen
Adéla Knížetová, členka

Dozorčí rada :

Mgr. Magdaléna Pavlůsková, předsedkyně
MUDr. Jitka Řehořová, členka
Alžběta Suková, členka

Zakladatel : Sjednocená organizace nevidomých a slabozrakých ČR
Krakovská 21, Praha 1, 110 00
IČ 653 99447

2. DRUH OBECNĚ PROSPĚŠNÝCH SLUŽEB

- a) nevidomým, slabozrakým a jinak zdravotně postiženým občanům s cílem usnadnění života, dosažení maximální míry samostatnosti a nezávislosti na pomoci jiných osob a podpory integrace takto postižených klientů do společnosti poskytovat :
 - poradenství, vzdělávání a proškolení v oblasti zdravotní a sociální a v oblasti pomůcek a zařízení kompenzujících vadu a usnadňujících život;
 - komplexní rehabilitaci a rekvalifikaci;
 - odborné poradenství a testování klientů pro sociální rehabilitaci, rekvalifikaci a používání kompenzačních pomůcek;
 - odstraňování architektonických, informačních a dalších bariér včetně úprav pracovišť pro zdravotně postižené občany;
 - vytváření speciálních pracovních míst pro zdravotně postižené občany a poradenská činnost s pracovním uplatněním související;
 - provozování aktivit účelného využívání volného času (sport, kultura, zájmová a klubová činnost);
- b) poradenskou, vzdělávací, konzultační činnost v oblasti péče o zrakově a jinak zdravotně postižené osoby pro pracovníky školství, neziskových organizací a jiných subjektů, pořádání seminářů o problematice nevidomých, slabozrakých a jinak zdravotně postižených občanů se specifickými potřebami;
- c) prodej výrobků zhotovených zdravotně postiženými osobami;
- d) prezentace a propagace problematiky zrakově a jinak zdravotně postižených občanů včetně realizace propagačních a osvětových akcí a dobročinných sbírek ve prospěch služeb pro takto postižené osoby
- e) nestátní zdravotnické zařízení



3. HISTORIE, POSLÁNÍ A CÍLE STŘEDISKA

Pobytové rehabilitační a rekvalifikační středisko pro nevidomé Dědina je jediné svého druhu v České republice. Funguje od roku 1995, nejprve jako odborné středisko SONS, od roku 2001 je samostatnou obecně prospěšnou společností. Středisko bylo vybudováno za přispění MPSV, Magistrátu hl.m. Prahy a holandské nadace Care for Czech Republic. Je celostátní, služby poskytuje pobytovou a ambulantní formou. Jeho služby jsou dostupné všem zrakově postiženým v naší republice, kteří projeví zájem.

Metodou práce je individuální přístup ke klientům a práce v malých skupinách. Cílem snažení je, aby si maximální počet těžce zrakově postižených lidí udržel své zaměstnání. Proto se středisko Dědina věnuje programům zaměřeným na osoby v produktivním věku od 18 do 65 let.

Kdo se může stát naším klientem :

- občan, který ztratil své původní zaměstnání v důsledku ztráty nebo vážného poškození zraku v produktivním věku,
- občan s dlouhodobým těžkým zrakovým postižením, který již vykonával své povolání za zvlášť upravených podmínek, toto zaměstnání však ztratil a nyní se snaží nalézt nové,
- mladistvý, těžce zrakově postižený od dětství, který se připravoval na své povolání ve speciální škole nebo učilišti, ale z důvodu specifických potřeb trhu práce ve svém regionu zaměstnání nenalezl,
- zrakově postižený, který má kombinovaný defekt (mentální, tělesný) a je předpoklad, že po rehabilitaci a zácvičku na jednoduchou manuální činnost bude schopen samostatného života a uplatní se po stránce pracovní,
- dále jsou to lidé s progresivní zrakovou vadou, po úrazech, neurologických onemocněních apod.

V rámci sociální rehabilitace se mohou klienti naučit vše, co zrakově postižený člověk potřebuje k samostatnému životu. Po získání těchto dovedností přecházejí klienti do programu sociálně terapeutických dílen, kde se docvičují další dovednosti, klienti docházejí do dílen jako do ergoterapeutických, je to doba hledání nejvhodnějšího pracovního zaměření a následného pracovního uplatnění. Klienti absolvují 50ti hodinový kurz zácvičku na elektronickou počítačovou pomůcku, psychologka s nimi dělá testy pracovního uplatnění, zjišťuje se pracovní potenciál po stránce intelektové a manuální. Na základě praktických i teoretických poznatků je vytypován určitý rekvalifikační obor, klient se zaeviduje na úřadu práce v místě bydliště a na základě uzavřené dohody a stanovení termínu dochází k rekvalifikaci. Ta je prováděna formou individuální přímé výuky, při které jsou využívány specifické pomůcky usnadňující klientům příjem a předávání informací.

Rekvalifikační kurz je ukončen na všech oborech teoretickou i praktickou zkouškou před komisí. Klient získá osvědčení a následně si může požádat i o mezinárodní certifikát IES, středisko získalo v roce 2005 rating BB „Kvalitní instituce na velmi dobré profesionální úrovni“.

V současné době realizujeme tyto rekvalifikační kurzy : keramický, tkalcovský, kartonážní, košíkářský, práce na PC a kurz Nevidomý a slabozraký masér.

V roce 2012 byla vybudována sociálně terapeutická dílna drátování, následně požádáme o akreditaci tohoto oboru MŠMT a bude možná i rekvalifikace. Jedním z nejžádanějších kurzů je Nevidomý a slabozraký masér. Dále je to práce s PC a kurzy zaměřené na manuální činnost :keramická, košíkářská, kartonážní a tkalcovská výroba.

Po ukončení rekvalifikace pomáhá středisko klientům nalézt konkrétní pracovní uplatnění. Jsou mezi nimi i schopní pracovat samostatně na živnostenský list. Část klientů odchází pracovat na otevřený pracovní trh, tam se volná místa hledají stále obtížně. Další část, zejména kombinovaně postižených, nastupuje do chráněných dílen. Někteří u nás ještě zůstávají pracovat na vymezených chráněných pracovních místech, která středisko vytváří

ve spolupráci s úřady práce. Získávají zde manuální zručnost, zvyšuje se produktivita jejich práce a tudíž rozšiřují možnosti dalšího pracovního uplatnění.

V současné době uplynulo již 18 let od zahájení naší činnosti. Za tuto dobu prošlo zařízením několik set klientů, z nichž každý na cestě k samostatnosti ušel takový kus cesty, který mu umožnil jeho zdravotní stav a další osobnostní vlastnosti. Pracovní tým zaměstnanců je stabilní a připravený poskytnout i rozsáhlé sociální poradenství. Část klientů má problémy i se sociálním zázemím, středisko pomáhá často hledat klientům i nové sociální zázemí. To vše vyžaduje od kolektivu zaměstnanců střediska profesionalitu, sociální citění, trpělivost a porozumění individuálním problémům klienta a citlivý přístup k nim.



4. ZAMĚSTNANCI STŘEDISKA

stav k 31.12.2012

Průměrný přepočtený počet zaměstnanců :	30,03
z toho průměrný přepočtený počet zaměstnanců, kteří jsou osobami se zdravotním postižením :	14,75

Vzdělávání zaměstnanců střediska pracujících v přímé péči probíhá dle zákona o sociálních službách č. 108/2006 Sb. Semináře jsou organizovány přímo ve středisku nebo se jednotlivci účastní různých kurzů obsahově zaměřených na jejich specifikaci.

5. REGISTROVANÉ SLUŽBY A JEJICH PRŮBĚH

SOCIÁLNÍ REHABILITACE

číslo registrace 4595988, Magistrát hl.m. Praha

Tuto službu využívají těžce zrakově postižení a nevidomí občané ve věku 18 – 65 let.

1. Skupina později osleplých
2. Osoby nevidomé od narození, často postižené i mentálně.

Metodou naší práce je individuální přístup ke klientovi, kterému je dle jeho potřeb poskytován výcvik vedoucí k jeho soběstačnosti, rozvoji náhradních smyslů, reedukace zbytkových zrakových funkcí a samostatné práci s kompenzačními pomůckami počítačového typu. U později osleplých dochází i k obnovení gramotnosti, k nácviku přijímání a předávání informací písemnou formou (nácvik braillova písma, práce s PC). Cílem naší služby je minimalizace sociálního vyloučení. Vycházíme vždy z rozhovoru s klientem, z testování jeho schopností a z toho vyplývajících možností vytvoření pracovních dovedností a návyků směřujících k budoucímu pracovnímu uplatnění a schopnosti využívat svá práva a obstarávat si osobní záležitosti.

S klientem je po nástupu do střediska sestaven individuální rozvrh a uzavřena písemná dohoda. Klient je seznámen s vnitřním řádem střediska. Rozsah výuky jednotlivých disciplín se dle potřeby v průběhu kurzu upravuje.

V rámci kurzu sociální rehabilitace je realizována výuka :

- braillova bodového písma
- nácvik samostatného pohybu s bílou holí
- nácvik sebeobslužných činností
- klávesnice PC po paměti
- kompenzační výcvik – rozvoj náhradních smyslů
- reedukační výcvik – rozvoj zbytkových zrakových funkcí
- komunikační výcvik
- relaxačních technik

Po ukončení kurzu je veden s klienty závěrečný pohovor, jehož výsledek je pro nás zpětnou vazbou, pro klienta vytyčením dalších cílů, k jejichž dosažení využívají naše návazné služby. V průběhu kurzu poskytujeme klientovi sociální poradenství, jehož klienti využívají dle svých možností, v maximální míře klienti s kombinovaným postižením (zrakovým a mentálním). Služba je poskytována formou pobytovou i ambulantní, výuka probíhá v době od 8.00 hod. do 15.00 hod.. Ve středisku není provoz pouze o vánočních a velikonočních svátcích.

V rámci volnočasových aktivit pomáháme klientům zprostředkováváním kontaktů se společenským prostředím v oblasti kulturní, sportovní a vzdělávací.

Postup při vyřizování stížností je přílohou statutu střediska a klient je s ním při nástupu do kurzu seznámen.

V roce 2012 tuto službu využilo celkem 28 klientů.

Průměrný věk klientů – docházejících : 43,1 roků
ubytovaných : 32,2 roků

V rámci sociální rehabilitace se uskutečnil 1 diagnostický pobyt a 3 osobám byla poskytnuta krizová pomoc.



SOCIÁLNĚ TERAPEUTICKÉ DÍLNY

číslo registrace 8414595, Magistrát hl.m. Prahy

Tuto službu využívají těžce zrakově postižení a nevidomí občané ve věku 18 – 65 let.

1. Skupina později osleplých

2. Osoby nevidomé od narození, často postižené i mentálně.

Tato služba navazuje na sociální rehabilitaci.

Program výuky v sociálně terapeutických dílnách je dalším stupněm přípravy na pracovní uplatnění. Jeho cílem je vybavit těžce zrakově postižené klienty takovými dovednostmi, jejichž zvládnutí je nezbytné pro zařazení do konkrétních rekvalifikačních kurzů nebo zaměstnání v chráněném prostředí.

Dědina v současnosti provozuje 5 sociálně terapeutických dílen – keramickou, tkalcovskou, kartonážní, košíkářskou a dílnu drátování. V jednotlivých dílnách rozvíjíme manuální zručnost klientů, hmatové vnímání jako kompenzaci zrakového postižení a vytváříme pracovní návyky nezbytně nutné k dalšímu pracovnímu uplatnění.

Klienti dochází do dílen dle stanoveného individuálního rozvrhu a zjišťují, který obor řemeslné práce by byl nejvhodnější pro pracovní uplatnění. Současně psycholožka provádí testování zbytkového pracovního potenciálu po stránce mentální i manuální. Na základě zhodnocení uvedených hledisek je za účasti klienta vytipován nejvhodnější pracovní obor. Následně se klient zaeviduje na ÚP a po vzájemné dohodě proběhne rekvalifikační kurz. V době docházení do sociálně terapeutických dílen jsou docvičovány i základní dovednosti nutné pro samostatný život, tj. nácvik chůze s bílou holí (jedná se o konkrétní trasy) a rozvíjíme dále sebeobslužné dovednosti. Další oblastí, kterou řešíme v rámci tohoto

programu, je zvládnutí obsluhy elektronických kompenzačních pomůcek pro zpřístupnění informací formou zácvičku na PC.

Část klientů postižených kombinovaně (zrakově + mentálně) se připravuje v našich dílnách na zaměstnání v chráněném prostředí. Jedná se většinou o provozy, ve kterých pracují lidé s různým zdravotním handicapem. Výrobky z našich dílen prezentujeme na různých charitativních akcích, např. NGO marketu. S jejich odbytem nemáme problém. Klientům sociálně terapeutických dílen poskytujeme i sociální poradenství, účastní se volnočasových aktivit a pomáháme jim s uspořádáním jejich osobních záležitostí a vykročením do samostatného smysluplného života.

Služba je poskytována ambulantní i pobytovou formou, výuka probíhá v době od 8.00 do 15.00 hodin. Ve středisku není provoz pouze o vánočních svátcích a velikonočních svátcích.

Průměrný věk klientů : docházejících 46,3 roků
ubytovaných 31,4 roků

V roce 2012 této služby využilo celkem 39 osob, z nichž část využila pouze zácvičku na PC se speciálním softwarem.



6. DALŠÍ SLUŽBY

a) Rekvalifikační kurzy:

jsou organizovány a prováděny ve spolupráci s Úřady práce v místě bydliště klienta, v roce 2012 proběhly následující :

KOŠÍKÁŘ, VÝROBA Z PROUTÍ A PEDIGU 544 hodin
2 osoby

RUČNÍ TKADLEC/TKADLENA 583 hodin
1 osoba

POMOCNÉ PRÁCE V KERAMICKÉ DÍLNĚ 272 hodin
1 osoba

OBSLUHA OSOBNÍHO POČÍTAČE 142 hodin
1 osoba

NEVIDOMÝ A SLABOZRAKÝ MASÉR 671 hodin
15 osob

Všichni výše jmenovaní (mimo 1 osobu, která nedokončila ze zdravotních důvodů) vykonali ve výše uvedených oborech teoretickou a praktickou zkoušku o obdrželi osvědčení.

Všechny kurzy jsou akreditované MŠMT, kurz Nevidomý a slabozraký masér je akreditován MZ ČR.

b) Vymezená chráněná pracovní místa

Podle § 75 zákona o zaměstnanosti č.435/2004 Sb. ve znění pozdějších předpisů byla dne 14.6.2012 uzavřena s Úřadem práce ČR, pobočka Praha, dohoda o vymezení chráněných pracovních míst. Na základě této dohody se středisko Dědina zavázalo zaměstnávat nadpoloviční většinu svých zaměstnanců kteří jsou osobami se zdravotním postižením. Byla zpracována charakteristika těchto pracovních míst a vymezen jejich počet.

Ve středisku pracuje celkem 20 osob se zdravotním postižením.

2 keramická dílna

2 tkalcovská dílna

2 kartonážní dílna

6 košíkářská dílna

3 výuka PC

3 učitelé odborného výcviku

1 odpolední služba

1 pokojská, prádlena

Výrobky z jednotlivých dílen jsou prezentovány na různých akcích a prodávány.

V roce 2012 na celostátní Abilympiádě v Pardubicích obsadili naši košíkáři 2. – 4.místo a získali cenu Fair play.

Všechny služby se realizují v budově střediska.

Ta je ve vlastnictví SONS ČR, zastavěná plocha činí 1504 m². Budova je dvoupodlažní, interiér je uzpůsoben na realizaci služeb pro zrakově postižené. V přízemí jsou učebny, dílny, kanceláře, jídelna a kuchyně a skladové prostory. V patře jsou pokoje, každý má

vlastní sociální zařízení, polovina i balkon. Dále je v patře prádelna a mandlovna, společenská místnost, pokoj nočních služeb a pracovna psycholožky. Všechny učebny jsou vybaveny kompenzačními pomůckami pro zrakově postižené, na chodbách jsou vodící linie, kliky na dveřích do místností jsou označeny braillovými nápisy. Budova je umístěna v zahradě, která je vybavena plochou pro nácvik prostorové orientace, různými povrchy s vodícími liniemi, je vybudována cvičná křižovatka se zvukovým semaforem, simulované nástupiště metra a vytvořen prostor pro aromaterapii a hmatové vnímání.



7. AKTIVITY A PROPAGACE ČINNOSTI STŘEDISKA

Středisko umožňuje ubytování a realizaci různých aktivit organizacím pro zrakově postižené. V roce 2012 naše prostory využili :

- OO SONS Karviná
- ubytování dobrovolníků z Polska pracujících v SONS
- akce Střediska výcviku vodících psů
- Klub turistů Ostrava
- Cech zrakově postižených masérů
- Semináře instruktorů výuky PC
- turnaje – šachový, Quardo, simulovaná střelba
- OO SONS Vsetín
- rekondice zrakově postižených Olomouc

Jsme partnerem Katedry speciální pedagogiky UK, probíhají u nás praxe JABOKu, FF UK, středních škol se sociálním zaměřením i katedry spec.pedagogiky v Hradci Králové, Českých Budějovicích, Ústí nad Labem a Brně. Dne 19.6.2012 se uskutečnila exkurze studentů ze SR – Trenčín.

VOLNOČASOVÉ AKTIVITY A AKCE :

- 11.1. akce Městské policie Praha, téma – Bezpečnost zrakově postižených
- 21.3. návštěva klientů Péleovy vily – výstava africké umění
- 22.3. prodejní výstavka na MPSV
- 24.3. středisko navštívil prezident celosvětové organizace Lions club
- 23.4. divadelní vystoupení VERVY a našich klientů
- 25.4. koncert klientů pro účastníky teambuldingu (Tesco)
- 27.4. koncert klientů ve Všeobecné fakultní nemocnici
- 17.5. – 20.5. účast na Tmavomodrém festivalu v Brně
- 24.5. – 27.5. účast na Abilympiádě v Pardubicích
- 4.6. výlet klientů do Divoké Šárky
- 6.6. společné posezení klientů a zaměstnanců střediska se členy Lions club Praha Orel
- 26.6. koncert klientů v klubu důchodců Praha 6
- 15.8. malování chodeb střediska – teambulding Vodafone
- 6.9. Den otevřených dveří 9 – 15 hodin
v 15 hodin slavnostní předání nové cvičné kuchyně (nadační fond Světluška, firma Kuchyně Hanák)
- 9.10. návštěva muzea hudby
- 12.11. vystoupení klientů na koncertě ARTEVIDE
- 6.12. vystoupení klientů ve škole pro kombinovaně postižené Zahrádka
- 10.12. vystoupení klientů v domově Palata
- 12.12. prodej výrobků v O2 Telefónica

Vždy ve čtvrtek se schází kroužek autorského čtení, které vede pí Ilona Fryčová.

V souvislosti s metanolovou kauzou se o naše služby zajímal tisk a poskytoval informace lidem, kteří přišli o zrak.

8. ZPRÁVA O HOSPODAŘENÍ

Účetnictví bylo podrobena auditu s výsledkem bez výhrad.

Ve středisku proběhla 12.3.2012 kontrola VZP, nebyla stanovena žádná opatření.

V hospodaření naší o.p.s. se v roce 2012 nevyskytly žádné mimořádné události. V souladu s platnými právními předpisy nám účetnictví vedla firma Kočka s.r.o., od 1.11.2012 vede mzdové účetnictví Ing. Miroslav Polák.

Rozvaha pro nevýdělečné organizace.

Rozvaha

pro nevýdělečné organizace

v plném rozsahu

ke dni 31.12.2012

(v celých tisících Kč)

IČ
26200571

Název a sídlo účetní jednotky

Rehabilitační a rekvalifikační

Středisko pro nevidomé

Dědina o.p.s.

Šmolíkova 866

Praha 6

161 00

Označení A	AKTIVA	Stav k prvnímu dni účetního období 1	Stav k poslednímu dni účetního období 2
A.	Dlouhodobý majetek celkem (A.I.+A.II.+A.III.+A.IV.)	1 951	1 912
A.I.	Dlouhod.nehm.maj.celkem(součet A.I.1. až A.I.7.	9	9
A.I.1.	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	0	0
1.	software	9	9
2.	ocenitelná práva	0	0
3.	drobný dlouhod.nehm.majetek	0	0
4.	ostatní dlouhodob.nehm.majetek	0	0
5.	nedokončený dlouhodob.nehm.majetek	0	0
6.	poskyt.zálohy na dlouhodob.nehm.majetek	0	0
7.	(součet A.II.1. až A:II.10.)	7 595	7 729
A.II.	pozemky	0	0
A.II.1.	umělecká díla,předměty a sbírky	0	0
2.	stavby	2 250	2 250
3.	samostat.movité věci a soubory movitých věcí	3 753	4 025
4.	pěstitelské celky trvalých porostů	0	0
5.	základní stádo a tažná zvířata	0	0
6.	drobný dlouhodobý hmotný majetek	1 592	1 454
7.	ostatní dlouhodobý hmotný majetek	0	0
8.	nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	0	0
9.	poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	0	0
10.	Dlouh.finač.majetek (součet A.III.1. až A.III.7.	0	0
A.III.	podíly v ovládaných a řízených osobách	0	0
A.III.1.	podíly v osobách pod podstatným vlivem	0	0
2.	dluhové cenné papíry držené do splatnosti	0	0
3.	půjčky organizačním složkám	0	0
4.	ostatní dlouhodobé půjčky	0	0
5.		0	0

6.	ostatní dlouhodobý finanční majetek	0	0
7.	pořizovaný dlouhodobý finanční majetek	0	0
A.IV.	Opravy k dlouhod. Majetku celkem (souč. A.IV.1 až A.IV.11)	-5 653	-5 826
A.IV.1.	oprávky k nehm.výsledkům výzkumu a vývoje	0	0
2.	oprávky k softwaru	-9	-9
3.	oprávky k ocenitelným právům	0	0
4.	oprávky k drobnému dlouhodob.nehmot.majetku	0	0
5.	oprávky k ostatnímu dlouhodob.nehm.majetku	0	0
6.	oprávky k stavbám	-414	-490
7.	oprávky k samost.mov.věcem a soub.mov.věcí	-3 720	-3 873
8.	oprávky k pěstitelským celkům trvalých porostů	0	0
9.	oprávky k základnímu stádu a tažným zvířatům	0	0
10.	oprávky k dlouhodob.drobnému hmot.majetku	-1 510	-1 454
11.	oprávky k ost.dlouhodob.hmotnému majetku	0	0
B.	Krátkodobý majetek celkem (B.I.+B.II.+B.III.+B.IV.)	2 939	1 743
B.I.	Zásoby celkem (součet B.I.1. až B.I.9.)	3	2
B.I.1.	materiál na skladě	0	0
2.	materiál na cestě	0	0
3.	nedokončená výroba	0	0
4.	polotovary vlastní výroby	0	0
5.	výrobky	0	0
6.	zvířata	0	0
7.	zboží na skladě a v prodejnách	3	2
8.	zboží na cestě	0	0
9.	poskytnuté zálohy na zásoby	0	0
B.II.	Pohledávky celkem (součet B.II.1 až B.II.19)	112	225
B.II.1.	odběratelé	1	46
2.	směnky k inkasu	0	0
3.	pohledávky za eskontované	0	0
4.	poskytnuté provozní náklady	89	155
5.	ostatní pohledávky	22	24
6.	pohledávky za zaměstnanci	0	0
7.	pohl.soc.zabezp. a veř.zdravotního pojištění	0	0
8.	daň z příjmů	0	0
9.	ostatní přímé daně	0	0
10.	daň z přidané hodnoty	0	0
11.	ostatní daně a poplatky	0	0
12.	nároky na dotace a ost.zúčt.se státním rozpočtem	0	0
13.	nár. na dot.a ost.zúčt.rozp.o územních sam.celků	0	0
14.	pohledávky za účastníky sdružení	0	0
15.	pohledávky z pevných termínovaných operací	0	0
16.	pohledávky z vydaných dluhopisů	0	0
17.	jiné pohledávky	0	0
18.	dohadné účty aktivní	0	0
19.	opravná položka k pohledávkám	0	
B.III.	Krátkodobý finanční majetek (součet B.III.1 až B.III.8)	2 806	1 497
B.III.1.	pokladna	82	59
2.	ceniny	0	0
3.	účty v bankách	2 724	1 438
4.	majetkové cenné papíry k obchodování	0	0
5.	dluhové cenné papíry k obchodování	0	0

7.	ostatní cenné papíry	0	0
8.	pořizovaný krátkodobý finanční majetek	0	0
	peníze na cestě	0	0
B.IV.	Jiná aktiva celkem (B.IV.1. Až B.IV.3)	18	19
B.IV.1.	náklady příštích období	18	19
2.	příjmy příštích období	0	0
3.	kursové rozdíly aktivní	0	0
	Aktiva celkem (A.+B.)	4 890	3 655

Rozvaha

pro nevýdělečné organizace
v plném rozsahu
ke dni 31.12.2012
(v celých tisících Kč)

IČ
26200571

Název a sídlo účetní jednotky
Rehabilitační a rekvalifikační
středisko pro nevidomé
Dědina o.p.s.
Šmolíkova 866
Praha 6
161 00

Označení A	PASIVA	Stav k prvnímu dni účetního období 3	Stav k poslednímu dni účetního období 4
A.	Vlastní zdroje celkem (A.I.+A.II.)	2 938	1 682
A.I.	Jmění celkem (A.I.1.+A.I.2.+A.I.3.)	3 631	3 931
A.I.1.	vlastní jmění	2 706	2 735
2.	fondy	925	1 196
3.	oceňovací rozdíly z přecenění maj.a závazků	0	0
A.II.	Výsledek hospodaření celkem (A.II.1.+A.II.2.+A.II.3.)	-693	-2 249
A.II.1.	účet výsledku hospodaření	0	-1 555
2.	výsl.hospodaření ve schvalovacím řízením	812	0
3.	nerozdělený zisk,neuhrazená ztráta minulých let	-1 505	-694
B.	Cizí zdroje celkem (B.I.+B.II.+B.III.+B.IV.)	1 952	1 973
B.I.	Rezervy celkem (B.I.1.)	0	0
B.I.1.	rezervy	0	0
B.II.	Dlouhodobé závazky celkem (součet B.II.1. Až B.II.7.)	1 200	1 200
B.II.1.	dlouhodobé bankovní úvěry	0	0
2.	vydané dluhopisy	0	0
3.	závazky z pronájmu	0	0
4.	přijaté dlouhodobé zálohy	0	0
5.	dlouhodobé směnky k úhradě	0	0
6.	dohadné účty pasivní	0	0
7.	ostatní dlouhodobé závazky	1 200	1 200
B.III.	Krátkodobé závazky celkem (B.III.1. až B.III.23.)	752	773
B.III.1.	dodavatelé	-82	21
2.	směnky k úhradě	0	0
3.	přijaté zálohy	0	0
4.	ostatní závazky	0	0
5.	zaměstnanci	368	362
7.	ostatní závazky vůči zaměstnancům	0	0
8.	závazky k inst.soc.zabezp. a veř.zdr.pojištění	183	171

9.	daň z příjmů	2	0
10.	ostatní přímé daně	24	15
11.	daň z přidané hodnoty	0	0
12.	ostatní daně a poplatky	0	0
13.	závazky ze vztahu k státnímu rozpočtu	0	0
14.	závazky ve vztahu k rozp.org.územ.samospr.celků	0	0
15.	závazky z upsaných nespl.cen.papírů a podílů	0	0
16.	závazky k účastníkům sdružení	0	0
17.	závazky z pevných termínovaných operací	0	0
18.	jiné závazky	3	5
19.	krátkodobé bankovní úvěry	0	0
20.	eskontní úvěry	0	0
21.	vydané krátkodobé dluhopisy	0	0
22.	vlastní dluhopisy	0	0
23.	dohadné účty pasivní	254	199
	ostatní krátkodobé finanční výpomoci	0	0
B.IV.	Jiná pasiva celkem (součet B.IV.1. až B.IV.3.)	0	0
B.IV.1.	výdaje příštích období	0	0
2.	výnosy příštích období	0	0
3.	kursové rozdíly pasivní	0	0
	Pasiva celkem (A+B)	4 890	3 655

Sestaveno dne: 14.3.2013	Podpis záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo podpisový záznam fyzické osoby, která je účetní jednotkou
Právní forma účetní jednotky Obecně prospěšná společnost	Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis) Mgr. Marie Schifferová
Předmět podnikání služby nevidomým a slabozrakým	Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis) Kočka spol.s.r.o. tel.: 235325353

Výkaz zisku a ztráty

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY
pro nevýdělečné organizace
v plném rozsahu
ke dni 31.12.2012
(v celých tisících Kč)

IČ
26200571

Název a sídlo účetní jednotky
Rehabilitační a rekvalifikační
středisko pro nevidomé Dědina o.p.s
Šmolíkova 866
Praha 6
161 00

Označení a	Náklady b	Činnost		
		hlavní 1	hospodářská 2	celkem 3
A. I.	Spotřebované nákupy celkem (součet A.I.1.až A.I.4.)	1 686	180	1 866
1.	spotřeba materiálu	697	90	787
2.	spotřeba energie	988	90	1 078
3.	spotřeba ostatních neskladovaných dodávek	1	0	1
4.	prodané zboží	0	0	0

A. II.	(Součet A.II.5. až A.II.8.)	603	103	706
5.	opravy a udržování	108	18	126
6.	cestovné	4	1	5
7.	náklady na reprezentaci	0	0	0
8.	ostatní služby	491	84	575
A. III.	(Součet A.III.9. až A.III.13.)	6 021	252	6 273
9.	mzdové náklady	4 596	193	4 789
10.	zákonné sociální pojištění	1 425	59	1 484
11.	ostatní sociální pojištění	0	0	0
12.	zákonné sociální náklady	0	0	0
13.	ostatní sociální náklady	0	0	0
A. IV.	(Součet A.IV.14. až A.IV.16.)	2	0	2
14.	daň silniční	0	0	0
15.	daň z nemovistostí	0	0	0
16.	ostatní daně a poplatky	2	0	2
A. V.	(Součet A.V.17. až A.V.24.)	71	21	92
17.	smluvní pokuty a úroky z prodlení	0	0	0
18.	ostatní pokuty a penále	0	0	0
19.	odpis nedobytné pohledávky	0	0	0
20.	úroky	0	0	0
21.	kursové ztráty	0	0	0
22.	dary	0	0	0
23.	manka a škody	0	0	0
24.	jiné ostatní náklady	71	21	92

IČ: 26200571

Označení a	NÁKLADY b	Činnost		
		hlavní 1	hospodářská 2	celkem 3
	(Součet A.VI.25. až A.VI.30.)	122	0	122
A. VI.	odpisy dlouhodobého nehm. a hm. majetku	122	0	122
25.	zůstatková cena prodaného dlouhodo. nehm. a hm. maj.	0	0	0
26.	prodané cenné papíry a podíly	0	0	0
27.	prodaný materiál	0	0	0
28.	tvorba rezerv	0	0	0
29.	tvorba opravných položek	0	0	0
A. VII.	(Součet A.VII.31. až A.VI.32.)	3	0	3
31.	poskytnuté přísp.zúčtované mezi organizač.složkami	0	0	0
32.	poskytnuté členské příspěvky	3	0	3
		0	0	0
A. VIII.	dodatečné odvody daně z příjmů	0	0	0
33.	NÁKLADY CELKEM (A.I.+A.II.+A.III.+A.IV.+A.V.+A.VI.+A.VII.+A.VIII.)	8 508	556	9 064

Označení a	VÝNOSY b	Činnost		
		hlavní 1	hospodářská 2	celkem 3
B. I.	Tržby za vl.výk. a zboží celk. (Součet B.I.1. až B.I.3.)	1 141	526	1 667
1.	tržby za vlastní výrobky	0	57	57
2.	tržby z prodeje služeb	1 141	469	1 610
3.	tržby za prodané zboží	0	0	0
B. II.	Změny stavu vnitř. zásob (Součet B.II.4. až B.II.7.)	0	0	0
4.	změna stavu zásob nedokončené výroby	0	0	0
5.	změna stavu zásob polotovarů	0	0	0
6.	změna stavu zásob výrobků	0	0	0
7.	změna stavu zvířat	0	0	0
B. III.	Aktivace celkem (Součet B.III.8. až B.III.11.)	0	0	0
8.	aktivace materiálu a zboží	0	0	0
9.	aktivace vnitroorganizačních služeb	0	0	0
10.	aktivace dlouhodobého nehmotného majetku	0	0	0
11.	aktivace dlouhodobého hmotného majetku	0	0	0
B. IV.	Ostatní výnosy celkem (Součet B.IV.12. až B.IV.18.)	812	94	906
12.	smluvní pokuty a úroky z prodlení	0	0	0
13.	ostatní pokuty a penále	0	0	0
14.	platby za odepsané pohledávky	0	0	0
15.	úroky	2	0	2
16.	kursové zisky	0	0	0
17.	zúčtování fondů	810	0	810
18.	jiné ostatní výnosy	0	94	94
B. V.	(Součet B.V.19. až B.V.25.)	0	0	0
19.	Tržby z prodeje dlouhodob. nehm. a hm. majetku	0	0	0
20.	tržby z prodeje cenných papírů a podílů	0	0	0
21.	tržby z prodeje materiálu	0	0	0
22.	výnosy z krátkodob.finančního majetku	0	0	0
23.	zúčtování rezerv	0	0	0
24.	výnosy z dlouhodob.finančního majetku	0	0	0
25.	zúčtování opravných položek	0	0	0
B. VI.	Přijaté příspěvky celkem (Součet B.VI.26. až B.VI.28.)	93	0	93
26.	přijaté přísp.zúčtované. mezi organiz.složkami	0	0	0
27.	přijaté příspěvky (dary)	93	0	93
28.	přijaté členské příspěvky	0	0	0
B. VII.	Provozní dotace celkem (B.VII.29.)	4 843	0	4 843
29.	Provozní dotace celkem (B.VII.29.)	4 843	0	4 843
	VÝNOSY CELKEM (B.I.+B.II.+B.III.+B.IV.+B.V.+B.VI.+B.VII.)	6 889	620	7 509

C.	Výsledek hospodaření před zdaněním (VÝNOSY CELKEM - NÁKLADY CELKEM.)	-1 619	64	-1 555
34.	Dan z příjmů	0	0	0
D.	Výsledek hospodaření po zdanění (C.-34.)	-1 619	64	-1 555

Sestaveno dne:
14.3.2013

Podpis záznam statutárního orgánu
účetní jednotky nebo podpisový záznam
fyzické osoby, která je účetní jednotkou

Právní forma účetní jednotky Obecně prospěšná společnost		Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis) Mgr. Marie Schifferová		
Předmět podnikání služby nevidomým a slabozrakým		Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis) Kočka spol.s.r.o. tel.: 235325353		

Přehled hospodaření registrovaných služeb

a) sociální rehabilitace

	dotace MPSV	HMP	Praha 6	ÚP	celkem
materiál	32 042		9 041		41 083
kancel.m.	7 603				7 603
PH	23 414	3 840			27 254
potraviny	1 009				1 009
elektřina	66 598				66 598
plyn	1 758				1 758
vodné	44 084				44 084
teplo	241 419	112 640	14 038		368 097
opravy	23 110				23 110
opravy auta	1 800				1 800
opravy zařízení	7 171				7 171
tel. poplatky	29 708	5 760	1 921		37 389
poštovné	3 551				3 551
ekonom.služby	21 742	10 560			32 302
ostatní služby	78 573				78 573
DPP	12 600				12 600
DPČ	371 580				371 580
odvody	614 560	27 200		142 920	784 680
PP	1 528 678	80 000		420 352	2 029 030
CELKEM	3 111 000	240 000	25 000	563 272	3 939 272
Příjmy od klientů	360 000				
Příj.z vlast. činnosti	125 000				
CELKEM	485 000				

b) sociálně terapeutické dílny

	dotace MPSV	HMP	Praha 6	ÚP	celkem
materiál	19 448	4 550	9 041		33 039
kancel.m.					
PH		4 550			4 550
potraviny					
elektřina		7 280			7 280
plyn					
vodné					
teplo		45 500	14 038		59 538
opravy					
opravy auta					
opravy zařízení					
tel. poplatky	4 992	4 550	1 921		11 463
poštovné					
ekonom.sloužby		9 100			9 100
ostatní služby		4 470			4 470
DPP					
DPC	69 480				69 480
odvody	320 468			187 090	507 558
PP	920 612			550 267	1 470 879
CELKEM	1 335 000	80 000	25 000	737 357	2 177 357
Příjmy od klientů	306 400				
Příj.z vlast. činnosti	105 000				
CELKEM	411 400				

SPONZOŘI

- 252.787,- Kč – Nadační fond ČR SVĚTLUŠKA -nová cvičná kuchyně ve spolupráci s firmou Kuchyně Hanák
- 34.680,- Kč – materiál na malování chodeb – Nadační fond ČR SVĚTLUŠKA
- 10.000,- Kč hudební nástroje –Nadační fond ČR SVĚTLUŠKA
- 5.000,- Ing. Jiří Wolf
- 5.000,- MP finance
- 6.000,- PhDr. Martina Kusinová
- 3.500,- Waldorfská iniciativa
- 4.000,- pí Harcubová
- 5.000,- Sanomat

325.967,- c e l k e m

Všem výše uvedeným za podporu našich služeb děkujeme a doufáme v jejich vstřícnost i v následujícím roce.

9. ZÁVĚR A VÝHLED NA NÁSLEDUJÍCÍ ROK

Rok 2012 byl díky donátorům pro středisko Dědina o.p.s. rokem stabilním. Děkujeme všem kdo se na naší činnosti podíleli a spolupracovali s námi. Především děkujeme správní a dozorčí radě, dále MPSV ČR, Magistrátu hl.m. Prahy, Úřadu městské části Praha 6 a Úřadu práce ČR – pobočka Praha. Vážíme si spolupráce s naším zakladatelem SONS ČR a dalšími neziskovými organizacemi. Všichni máme jeden cíl – poskytnout co nejkvalitnější služby všem občanům se zrakovým postižením.

V příštím roce chceme rozšířit možnost rekvalifikace o kurz drátování, o akreditaci požádáme MŠMT ČR. Budeme klást větší důraz na vzdělávání pracovníků v přímé péči, jejich profesionalitu a spolupráci.

Výroční zpráva byla předložena dne 31.5.2013 správní radě, která její znění schválila.

10. AUDIT

Ing. František Meierl

Auditor č. opr. 1160

Lačnovská 377/8

155 21 Praha 5 Zličín

**Pobytové rehabilitační a rekvalifikační středisko pro
nevidomé Dědina o.p.s**

Šmolíkova 866, Praha

Věc : Revize hospodaření se státní dotací.

V souvislosti s hospodařením s dotací byly dodrženy všechny podmínky čerpání dotací včetně zákonných ustanovení souvisejících s čerpáním státní dotace.

V Praze dne 15.5.2013



Podpis auditora

Zpráva auditora vedení účetní jednotky

Pobytové rehabilitační a rekvalifikační středisko pro nevidomé Dědina o.p.s.

Provedl jsem audit přiložené účetní závěrky účetní jednotky **Pobytové rehabilitační a rekvalifikační středisko pro nevidomé Dědina - o.p.s.** IČ 26200571 k 31. prosinci **2012**. Za sestavení účetní závěrky jsou odpovědné statutární orgány účetní jednotky. Mojí úlohou je vyjádřit na základě auditu výrok o této účetní závěrce.

Audit jsem provedl v souladu se Zákonem o auditorech a Komoře auditorů České republiky a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Tyto směrnice požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření úplnosti a průkaznosti částek a informací uvedených v účetní závěrce.

Audit rovněž zahrnuje posouzení správnosti a vhodnosti použitých účetních zásad a významných odhadů učiněných společností a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsem přesvědčen, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku.

Podle mého názoru , účetní závěrka ve všech významných ohledech podává věrný a poctivý obraz aktiv, pasiv a finanční situace obecně prospěšné společnosti **Pobytové rehabilitační a rekvalifikační středisko pro nevidomé Dědina - o.p.s.** k 31. prosinci 2012 a výsledek hospodaření za rok 2012 v souladu se zákonem o účetnictví a předpisy České republiky.

„ výrok bez výhrad "

Účetní jednotka vykazuje hodnotu aktiv ve výši 3655 tis. Kč, cizí zdroje ve výši 1973 tis. Kč.

V Praze, dne 15. května 2013



auditor-č.osvědčení 1160

Lačnovská 377/8, Praha 5 Zličín

Přílohy: - Rozvaha
- Výkaz zisku a ztráty
- Příloha k UZ



Výroční zprávu sestavila na základě podkladů Mgr. Marie Schifferová, ředitelka střediska.

Foto : Naděžda Modráčková

Grafická úprava : Bedřiška Humhalová, Martin Procházka